

2 JUAN

Biek numiim hẽsap Juanau p'ã deepłitarr

K'aiú p'ãjĩ maimua k'ai hat'eeta p'ãjĩ. Hachamá maimua hãbak'ai biek t'ãrjupam hich Juanau p'ãtarr dãi hoowai bɔgt'ɔ k'it'ëem, maimua hãbpaim dãi hamach numpai hiyłł nɔmjöta p'ã sim. Deeum k'łłn jaau simjö hichdëupai hich jaauwai hiin “jöoin” haajem (v. 1). Hĩs nasi pawi hoowai maadëu hajappai k'augba nɔm k'aiğta deepłijĩ. Pogk'a negöon dën gaai hoowai iglesiaag hajimjöo sim; mamɔ hĩchab hoowai hɔłł hãb Cristo gaaimua hich dãi k'odk'a sïerragta deepłijimjöojã sim. Maach hat'ee chan mag hajap dawaa k'aba siewai k'augba naab mamɔ, hich chi p'ãtarr jöoirau nem k'auga sïejim, k'ai hat'eeta p'ã sïejĩ.

K'an jawaagta p'ãjĩ. Mɔg cartadam bɔt'ɔ k'itab mamɔ Juanau nem hiek t'ëegta hiek'a sim, mag Hëwandam hi gaai t'ɔwi sïi parhoobam k'ĩrjug jaau wënɔrrarr gaaimua chi hłk'a durrarr k'łłn k'ũgur hauwi hamachig paa hauju hẽk'a wënɔrrarr k'łłn hëugar. Hi hiek jãgɔm k'łłnau Cristoou jaau pɔatarr hiek k'abamta dich haig bëewi jaauchee-wai dich di haigjã jëerpibaju haai sim haajem. Magɔm k'łłnag chan “Hłu pãar bëejim” wa “Hłu petat” hajujã k'aba sim hanaabá. Mag nɔrrjëm k'łłnta maadëu dich haig jëerpinaa ham hajap'a trataawain dich paarmuata hamau mag sëuk'a nem jaau wënɔrrɔmjã dãi jaunaa hamau nem

k'aigba wau wēnΛrrΛmjā dāi wau nΛmjō sim hanΛm (vs. 10-11).

Dich k'apeen daupii wēnΛrraju haai nΛm

¹ MΛΛn Juanau. MΛch chi jōoirauchata pāar hich Hēwandamaucha hich iglesiak'a hautarr k'ΛΛn hat'ee mΛg hēsap p'ā chirΛm, hag hee t'um chi hāk'a durrum k'ΛΛnag. Mua chadcha pāar k'ōsi chitΛm; wajapcharan mΛch happaimua k'aba, t'um har maachjō Hēwandam hiek chaarta k'ap'Λ nΛm k'ΛΛnaujā hagjō pāar k'ōsi nΛm.

² Mua mag pāar k'ōsi chitΛmΛn, Hēwandam hiek chaar mΛchdēu hāk'a chirΛmta pāraujā hāk'a naawaiu; mag chadam hiek maachdēu hāk'a nΛmΛn mΛg hatag pawiajā hich mag maach t'āar hee sierraju.

³ Hēwandam chi Hayau maimua chi Hiewaa Jesu-cristooujā pāar hūu wai naapim k'ōsinaa pāar heeg hoopim k'ōsi chirΛm dāi hīchab pāachdēu chadam hiek hāk'a nΛm gaaimua k'ōinaa hagdaujō dich k'apeenjā k'a k'ōsita wēnΛrrapim k'ōsi chirΛm.

⁴ MΛ honee chirΛm keena, chadcha pāar hee hāaur k'ΛΛn hich Hēwandamau maachig wēnΛrrapi jaau simjō hamachdēu chadam hiek hāk'atarr hipierraata wēnΛrrΛm mΛch daúa hootarr haawai.

⁵ Hīsījā nawe pāachig jaautarr hiekpaita deeu pΛaba pārag, hagdaujō dich k'apeen k'a k'ōsi haju haai nΛm ha chirΛm. Mua pārag mag p'ā deepΛi chirΛm chan hiek hiiur k'abam; mΛg hiek'an warr pāachdēu hūrtarr hiekpaiu.

⁶ Chadcha chi Hēwandam k'ōsi simuan hirua nem jaau sim t'um hi hipierraata nem waaujem. Pari hīrcha hirua maachig waupi jaau simΛn, har

nacha pãachig jaau nΛm haig hūrtarrjō, hagdaujō dich k'apeen daupiita wēnΛrrapi jaau simΛu.

Sīi chik'am k'ūguurjem k'ΛΛn

⁷ Jāg hōor pōm sīi sēuk'a pāar k'ūguraagpai Jesús chan woun chaar k'abamta jāg nΛrrajim ha jaau nΛm k'ΛΛn k'apan t'Λnaawai, muan pāragan war-rgarwe mag pãachdēu hΛk'atarr hiekta k'īir heyaa hapi chirΛm, hΛdΛΛr pãach k'ūgurpimaaugau. Chi jāg wēnΛrrΛm k'ΛΛnan sīi chik'am k'ūguurjem k'ΛΛn hanaa Cristojā hoomap'a nΛm k'ΛΛnau.

⁸ Pãachdēu Hēwandam hiek hΛk'atarr gaai hubΛ wēnΛrrΛm paar hΛgt'ar paawaijā hirua deēju ha sim t'um chadcha haum k'ōsi nΛm k'ai, k'īir k'ap'Λnaa hōor sīi jāg sēuk'a nΛrrjēem k'ΛΛn hiek hoob hΛk'amiet. Pārau magba hΛdΛraata hamag pãach k'ūgurpim chan hirua mag nem deēju ha simjā t'umcha haubaju.

⁹ Hābmua k'āijā maach Pōr Jesucristo hiekta bigaau sīunaa hag k'āai wajapcharamta jawaag hawia hi hiek k'abamta jaau nΛrrΛmΛn, magan Hēwandam hi dΛi k'aba sim. MamΛ Cristoou jaau pΛarr hiek hichdēu hΛk'atarrta hogdΛba hΛk'a simΛn chadau hich Hēwandam chi Haai dΛi chi Hiewaajā hi dΛi nΛm.

¹⁰ Hābmua k'āijā pãach di haig bēewia Cristoou jaau pΛarr hiek k'abamta jaaucheewai hoob pãach di haig jēerpimiet, ni sīi hirig hΛu pΛ bēejim wa hΛu pet k'āijā hamiet.

¹¹ Chi mag nΛrrjēem k'ΛΛnag saludaa nΛm k'ΛΛnan hamau mag nem k'aigba jaau nΛmjā dΛi hamach paarmua jaau nΛmjōta nΛm, magΛm gaaimua warag hōor hok'oomk'īir.

Hãbmiem salud

¹² Pãrag nem jaauju pöoma wai chirΛm; pari s̄i mΛg hēsap gaaipai chan mua jaaupΛibam. Magju k'ãai mΛchchata pãar haar mawia pãar d̄i k'ĩirchata hiyΛΛ ham k'õsi chirΛm, maach t'umaa hãba wajařcha honee haag.

¹³ Maujã hĩchab pãarjõ hich Hẽwandamaucha jΛr hawia Cristo gaaimua pãar iglesia heem k'ΛΛn d̄i k'odk'a durrum k'ΛΛnau pãrag salud deep̄i nΛm.

MΛgdam hajim pãrag jaaum hig chirarr. Hayoo keena,

Juan

Hẽwandam Hiek New Testament in Woun Meu

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: standard spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Woun Meu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

f93ebb7a-0e54-5698-b564-14e525ed9c9f